

تعليق على قصيدة من الشعر الحديث

—————

للشاعر

أحمد عبد المعطى حجازى

بقلم

جابر يلى ديلرى

" الملحق الثقافى الايطالى بالقاهرة "

بالتعاون مع

صالح رمضان

" مدرس مساعد - يونانى ولاتينى "

—————

...(((تقاطعات)))...

—————

وتكون أميّه

مطـــــــــــــــــر

كخيط الغزل يقطعنى ، وأقطئه

وشوارعُ تنصبُ فى جسدى

وأعبرها

ويكون ضوءُ يلعبُ البَلَلُ المقييلُ بهِ

يفرّقهُ ويجمعهُ

ويكون نهرُ يقتفى أثرى

وربحُ مثل بالغم والأصداء يدفنى ، وأدفعهُ

ويكون أنى حين ألقاهُ ... أضيّعهُ .

- 288 -

I N C R O C C I

CHE SERATA.

PIOGGIA.

COME FILI DI TESSUTO MI TOGLIAND E IO LO TOGLIO
E LE STRADE.

FINISCOND SUL MIO CORPO E IO LE ATTRAVERSO.

CHE LUCE , CON ESSA GIOCA L'ACQUA STAGNANTE LA
SEPARA E LA UNISCE.

CHE FIUME MI RINTRACCIA.

E IL VENTO PORTANDO LE NUVOLE E SUONI.

MI SPINGE E LO SPINGO.

E QUANDO L' INCONTRO...LO PERDO.

تعليق على قصيدة " تقاطعات "

للشاعر : أحمد عبد المعطى حجازى

—————

ان المجازات المتولدة والمتصلة بالحياة اليومية تحيى حــــا
استهلاليا بالتقاطعات ، فجدد الشاعر – وعندئذ جسدا – يأتى ليوحّد نى
صيغة درامية بين النظاهرة والمناخ ، وعليه يعيد بناء تلك اللهجة الشعرية
التي – لو جاز القول – تبدو مستوعبة لكل مبدأ شعري .

وانى لأعتقد من جهة أخرى ، أن اندماج المطر والطرقا يصنع
ربطاً بين عناصر أولية لطبيعة دائمة طوال السنة ، وهو البناء المتميز
والملائم لنشاط بشري ذو طبيعة مشتركة . هذا الاندماج يعطى فكرة ...
المعاناة ... الخاصة بالمقارنة بواقع يبدو ممتلكا لعناصر الحياة ، وفى نفس
الوقت ، يرقى الى الشفافيه التي لا يمكن الاستمتاع بها .

والضوء الذى يلعب مع البلب الثقيل ، يكون كحس يوحى بالاتصال
بما هو ممكن ، وكذلك الجماليات لظاهرة مألوفة ، فأساس المشهد يختلط
بشكل سعيد مع ذلك الذى للغذاء فى حقيقة مرثية ، والذى يثير السعادة
البريئة للعب والنشاط النقي للحركة .

وهكذا فان الطبيعة التي تتحرك مع الريح ومن الريح تكوّن الحركة
التي تبدو لتعمل على الانسان ، وهذه الحركة تدعم القيمة الدرامية للعلاقة
التي يريدها الشاعر ك " لقاء " . وعلى هذا اللقاء ، أعتقد أن الشاعر قد
ألف حديثه على محصلة غير محددة – وغير مصممة من عنده – ويبدولى أنها
قد أسست القيمة " الدرامية " لشفافيته ، وعليه المسألة الشعرية مثلما
نقرؤها .

كما أم التعجبات الغريبة التي تفتتح بها البيوت الشعرية –
والفترات المختلفة – تكون مثل التعبيرات الخيرية للحظة ذات توتر خاص

وتخدم فى تقليد الظاهرة المركبة من ماء وضوء وريح والتي فيها - شـكـسـرا
لشفافية وحساسية الشاعر - نجد أنفسنا مغمورين وبشكل ساحر •

COMMENTO AD UNA POESIA

Metafore culturali connesse con il fatto contidiano rendono viva la sensazione di "Incroci".

Il corpo del poeta, E dunque il nostro, viene come a unirsi in modo drammatico al fenomeno e all'ambiente, ricostituendo quella dialettica sensitiva cui, si può dire, ogni principio poetico sembra ricondursi.

Mi pare d'altra parte che la fusione di pioggia e strade operi una conguinzione tra elementi primari di una natura perenne, sovrastrutture riconducibile ad una attività umana di natura associata.

Questa fusione dà l'idea di una particolare "sofferenza" nei confronti di una realtà che sembra possedere gli elementi della vita e nello stesso tempo offrirli ad una sensibilità che non è in grado di goderne.

La luce che gioca con l'acqua stagnante è come una sensazione di una rivelazione connessa con le possibilità e le bellezze di un fenomeno trascendente; il principio della visione si mescola gioiosamente con quello della nutrizione in un effetto visivo che evoca la pura felicità del gioco e la pura attività

del movimento.

Così la natura che si muove con il vento e che dal vento è mossa sembra agire sull'uomo, e questa azione rinforza il valore "drammatico" del rapporto che il poeta vuole come "incontro". Su questo "incontro" mi pare che il poeta abbia tessuto il suo discorso e sull'esito non definitivo, non risolutivo di esso, mi sembra egli abbia fondato il valore "drammatico", ripeto, della sua sensazione, e dunque del fatto poetico come noi lo leggiamo.

Le esclamazioni meravigliate che aprono le strofe, i vari periodi, sono come le indicazioni espresse di un momento di particolare tensione e servono a immettere nel fenomeno composto di acqua, luce e vento nel quale noi, grazie alla sensibilità del poeta, ci troviamo quasi magicamente immersi.